







gemäß unterhalten, daß sie ferner durch den Kreisfeuerwehrverband Ratibor fachliche Unterweisung und jederzeit auch Unterstützung in Rat und Tat erhalten.

Es liegt daher im öffentlichen und allgemeinen Interesse, daß überall da, wo es sich ermöglichen läßt, freiwillige Feuerwehren gegründet werden, welche sich dem Kreisfeuerwehrverbände anschließen.

Ich erlaube daher die Herren Gemeindevorsteher der ihrer Größe und Bedeutung nach dazu geeigneten Gemeinden, sich die Errichtung einer freiwilligen Feuerwehr am Orte angelegen sein zu lassen, sich hierbei der Mithilfe des Kreisbrandmeisters zu bedienen und in der Gemeindevertretung dahin zu wirken, daß der neuen Feuerwehr die erste Einrichtung durch Unterstützung mit Gemeindegeldern erleichtert wird, auch die Beiträge zu der Kreisfeuerwehrverbandskasse auf den Gemeindecassat übernommen werden.

**Amtpersonalien.** Die Geschäfte des Amtsbezirks Slawka werden bis auf weiteres durch den Amtsvorsteher-Stellvertreter Kaufmann Scurda in Gregorsdorf geführt. — Als Amtsvorsteher bzw. Amtsvorsteher-Stellvertreter sind vom Herrn Oberpräsidenten der Provinz Oberschlesien bestätigt worden: für Ratiborhammer: der Gasthausbesitzer Karl Proia zum Amtsvorsteher, der Selterfabrikant Emanuel Stoppa zum Stellvertreter; für Wellendorf: der Lehrer Karl Vothor in Kol. Wellendorf zum Amtsvorsteher, der Lehrer Viktor Grochow in Wellendorf zum Stellvertreter; für Markowicz-Babis: der Lehrer Franz Bok zum Amtsvorsteher, der Landwirt Anton Kostka zum Stellvertreter; für Mosoran: der Lehrer Franz Wawro zum Amtsvorsteher, der Privatsekretär Paul Matter zum Stellvertreter; für Slawka: der Kaufmann Josef Scurda in Gregorsdorf zum Amtsvorsteher-Stellvertreter; für Lubowicz: der Hauptlehrer Johann Bellebrand zum Amtsvorsteher, der Hauptlehrer Emanuel Kießer in Breslau zum Stellvertreter; für Czerwenitz: der Rittergutsbesitzer Johannes von Samoniski zum Amtsvorsteher, der Landwirt Robert Siedlaczek in Schonowitz zum Stellvertreter; für Buchenau: der Revierförster Hermann Strael zum Revierförster; für Rudnik: der Brennerverwalter Karl Muraoth zum Amtsvorsteher, der Rentmeister Nowak zum Stellvertreter; für Silberlopf: der 1. Lehrer Wilhelm Dziwolt in Gamman zum Amtsvorsteher, der 1. Lehrer Ernst Kupka in Silberlopf zum Stellvertreter; für Pawlitz: der Rittergutsbesitzer Dr. Julius Doms zum Amtsvorsteher, der Amtsvorsteher August Nitzke zum Stellvertreter; für Kr. Krawarn: der Rentmeister Edmund Nowak zum Amtsvorsteher, der Hauptlehrer Theofil Kuleisa in Matka zum Stellvertreter; für Groß-Peterwitz: der Sanitätsrat Dr. Franz Breitkopf zum Amtsvorsteher, der Gemeindeführer Franz Babatung zum Stellvertreter; für Kranowitz: der Bauer Robert Klemens zum Amtsvorsteher, der Bauer Peter Philipp zum Stellvertreter; für Woinowitz: der Hauptlehrer Johann Jordan zum Amtsvorsteher, der Gastwirt Alfons Kraicz in Sudoll zum Stellvertreter; für Borutin: der Hauptlehrer Karl Hubel in Woinowitz zum Amtsvorsteher; für Krenenort: der Rentmeister August Corz zum Amtsvorsteher, der Inspektor Richard Stebel in Krenenort zum Stellvertreter; für Wortaun: der Güterdirektor Hermann Witzler zum Amtsvorsteher, der Bauerngutsbesitzer Max Galda in Wortaun zum Stellvertreter; für Annaberg: der rühmliche Amtsvorsteher Ferdinand Goinka zum Amtsvorsteher; für Groß-Rauden: der Denschmeißter Viktor Dudek in Rennerdorf zum Amtsvorsteher, der Kaufmann Adolf Ostulowicz zum Stellvertreter. Westtätig und vereidigt sind: Gemeinde Groß-Peterwitz: Grundbesitzer Viktor Marxinet zum Gemeindevorsteher, Häusler Franz Marczinek und Landwirt Josef Schiwon in Schöffen, Häusler Karl Giller zum Hilfschöffen; Gemeinde Groß-Rauden: Werkmeister Viktor Lujacz zum Gemeindevorsteher; Gemeinde Buchenau: Gärtner Emil Czopaalla zum Gemeindevorsteher, Bahnhofwirt Kurt Pawellek und Landwirt Johann Spornik in Schöffen, Meierverwalter Josef Wollnik zum Hilfschöffen.

b. Borutin. In hiesiger Pfarrgemeinde wurden vom 20. bis 23. März Missionen abgehalten. Die deutschen Predigten hielt Vater Konrad aus Heiliafrika. Dechant Hubel übersetzte dann die Predigten in die mährische Sprache. Eine große Anzahl von den Parochianen trat dem Petrus-Missionverein bei.

b. Groß-Peterwitz. Am Feste Maria Verkündigung feierte die hiesige marianische Jungfrauenkongregation ihr 30. Jubiläum. — Bei dem Kreuzkirchlein werden die zwei Linden unmittelbar vor dem Eingange gefällt werden müssen, da sie dem Kirchlein gefährlich werden können.

### Kreis Leobschütz

\* Die Zahl der Arbeitslosen in Leobschütz verteilt sich in der vergangenen Woche auf folgende Gruppen: 201 (in der Vorwoche 201) männliche und 282 (281) weibliche Arbeitslose, unterstützungsempfänger, 338 (340) männliche und 81 (89) weibliche Sonderunterstützte, 46 (47) männliche und 45 (39) weibliche Kräfteunterstützte. Im Bereich der Arbeitsamtnebenstelle Leobschütz waren in der vergangenen Woche 2430 (2461) männliche und 1132 (1160) weibliche Arbeitslose ohne die Ausgeschickten vorhanden.

\* Der Bund der Kinderreichen hielt am 24. März im Gesellschaftshaus seine Generalversammlung ab, die Vorsitzender Studienrat Steinhoff leitete. Dem Jahresbericht ist folgendes zu entnehmen: Die Ortsgruppe, deren Mitgliederzahl gewachsen ist, zählt jetzt 140 Mitglieder. In Leobschütz wurde eine Ortsgruppe gebildet, die mit der Leobschützer Ortsgruppe Anschluss hat. Weitere Ortsgruppenbildungen stehen bevor. Dem Kassierer wurde nach Erstattung des Kassierenberichts Entlastung erteilt. Der bisherige Vorstand wurde wiedergewählt. Die Zahl der Mitglieder wurde erweitert. Der Muttertag soll diesmal wiederum mit Gottesdienst begangen werden. Bei einer weltlichen Feier wird ein Film vorgeführt werden. Der Vorstand erhielt Vollmacht in dringenden wirtschaftlich-sozialen Fragen sofort aktiv gegen unrecht erscheinende

Maßnahmen und Belastungen der Kinderreichen vorzugehen und sich mit der Gau- und Reichsleitung in Verbindung zu setzen. Die Kinderreichen im Stadtparlament haben weitgehende Unterstützung der Wünsche der Kinderreichen zugesagt.

(-) Schmeißdorf. In einer am Sonnabend im Seidelschen Gasthaus abgehaltenen, gut besuchten Bauernversammlung sprachen der Landwirtschaftslehrer Weinitschke-Leobschütz und Dipl.-Landwirt Pischulke-Königsdorf über die Notwendigkeit der Errichtung einer Molkerei in Leobschütz.

### Katfcher und Umgegend Stadtverordnetenversammlung Katfcher

In der gestrigen Sitzung der Stadtverordneten in Katfcher wurden u. a. folgende Beschlüsse gefaßt: Der Jahresbeitrag für den Kreisblindenverein wurde auf 50 Mark (bisher 100 Mark) herabgesetzt. Ein Darlehen von 80000 Mark, das von der Provinzialbank abgelehnt wurde, wird bei der Kreis- und Stadtparkasse Leobschütz aufgenommen. Der Zinsendienst bei der Kreis- und Stadtparkasse Leobschütz ist geringer. Für die Realschule wurden die erforderlichen Pläne bestellt. Weiter wurde davon Kenntnis genommen, daß Notstandsarbeiten nicht ausgeführt werden können und daß auch wegen der gespannten Finanzlage der Stadt die Turnhalle nicht gebaut werden kann. Kaufmann Schernich, der aus dem Verwaltungsrat der Stadtparkasse ausgeschieden ist, wurde durch Stadtr. Anderich ersetzt. Den Empfängern von Wohlfahrtsunterstützungen sollen weiter 20 Pfg. Stundenlohn gezahlt werden.

\* Oberschlesischer Landbund. Die Versammlung der Ortsgruppe Katfcher leitete der Vorsitzende, der auch die Zinsverbilligungsaktion des Reichsministers für Ernährung und Landwirtschaft behandelte. Die Bedingungen und der kurze Zeitraum der Kredite sind wenig geeignet, besonders für den bäuerlichen Betrieb. Zu dem Vortrag über „Milchkontrolle im Dienst der Landwirtschaft“ nahm Kontrollbeamter der Landwirtschaftskammer Kunter das Wort. Zur Verwirklichung der Rentabilität der Landwirtschaft ist ein enger Zusammenarbeiten in organisatorischer Hinsicht notwendig. Die Milchkontrolle setzt sich zum Ziel, durch Feststellung der Futterverwertung des einzelnen Tieres in Bezug auf Erzeugung von Milch durch genaue Feststellungen der Menge und Güte Unterlagen zu schaffen, um dieses Ziel zu erreichen. Darüber hinaus wird eine Verbilligung der Tierernährung unter Berücksichtigung des Nährwertes des Fütters und der Nährstoffverwertung durch das Tier erstrbt. Hiernach streifte er die organisatorischen Fragen. Nach der Aussprache traten einige Landwirte der Milchkontrolle bei. Landwirt Gnaliach gab ein Schreiben des Landrats Herr. Karwitschkebes bekannt und setzte hinzu, daß zu Verhütung in unserer Gegend kein Anlaß sei.

### Kreis Cosel

a. Schulbesichtigungen. Ministerialrat Dr. Stölze aus Berlin weihte hier und besichtigte die hiesigen Schulen einschließlich der höheren Mädchenschule, deren Umandlung in ein Gymnasium geplant ist. Von hier aus begab sich der Ministerialrat in den Kreis, um auch hier verschiedene Schulen zu besichtigen.

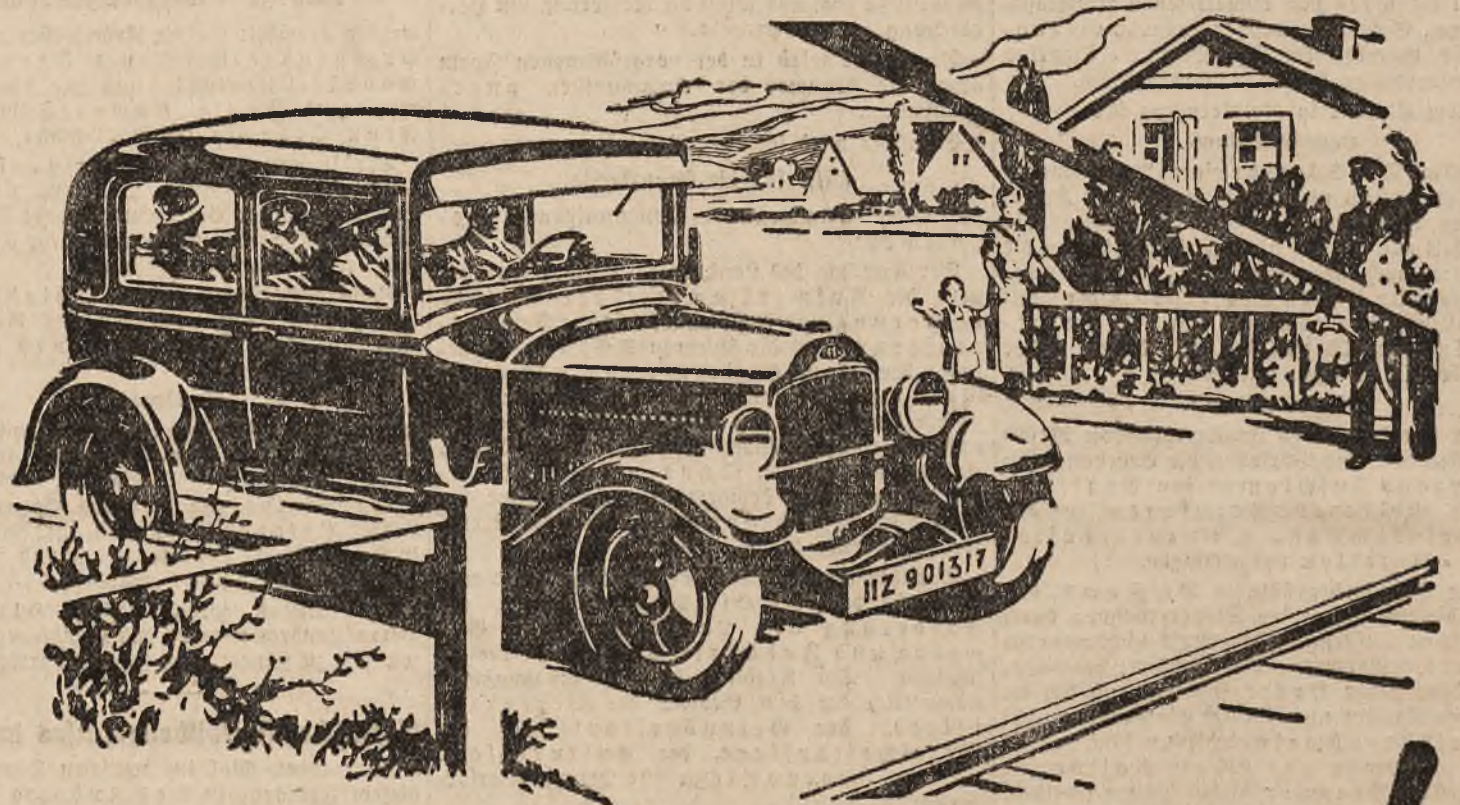
a. Bestandene Prüfung. Der Oberprimarier Hans Rolke, Sohn des Studienrats Rolke in Cosel, hat das Abiturientenexamen vor dem Provinzialstudienkollegium in Breslau bestanden.

a. Wohnungsbau. Architekt Hans Fiebel in Cosel läßt auf dem von der Stadtverwaltung käuflich erworbenen Gelände hinter dem Hotel zum Schwarzen Adler auf der Bahnhofstraße ein Zwölffamilienhaus aufzuführen.

a. Der Glockenturm der evangelischen Kirche kann wider Erwarten in diesem Jahre nicht mehr errichtet werden. Der vereidigte Landeskonferentiar hatte den von der Gemeindevertretung vorgelegten Entwurf zum Bau eines Glockenturmes aus Gründen des Denkmalschutzes nicht genehmigt. Daraufhin wurde vor einigen Monaten ein neuer Entwurf nach den Vorschlägen des Landeskonferentiar angefertigt, der auch die Zustimmung der Regierung fand. Da sich aber nach diesem neuen Entwurf die Kosten des Turmes mehr als doppelt so hoch stellen, als ursprünglich in Aussicht genommen war, muß der Neubau in diesem Jahre unterbleiben. Damit nun die Gemeinde nicht noch länger auf das eigene Gestalt warten muß, hat die Gemeindevertretung beschlossen, die drei Glocken, von denen der evangelische Männer- und Mägdchensverein die große und eine kleine Glocke aus eigenen Mitteln gekuffet hat, vorläufig in einem freistehenden Glockenturm neben der Kirche an der Südseite des Pfarrgartens anbringen zu lassen. Bei der Ausführung des geplanten Turmes wird alsdann der Glockenturm eingebaut werden. Die drei Glocken sind bereits von der Glockengießerei Henrich und Cudnochowski in Breslau am letzten Sonnabend gegossen worden und werden in den ersten Tagen des kommenden Monats in Cosel eintreffen. Am Freitag, den 4. April, nachmittags 4 Uhr, werden sie in feierlichem Zuge von der evangelischen Kirchengemeinde eingeholt werden. Die Glockenweihe wird am Sonntag, den 6. 4. im Hauptgottesdienst, der mit Mittagsmahl auf die auswärtigen Gäste auf nachmittags 4 Uhr verlegt wird, stattfinden. An den Gottesdienst schließt sich eine schlichte Nachfeier im Hotelssaal des Deutschen Hauses in Form eines Gemeindegottesdienstes an.

a. Haus- und Grundbesitzerverein. In der Generalversammlung unter dem Vorsitzenden Architekt von Kornacki wurde von Spiller (Meißel) ein Vortrag über die Hausparaktien-Gesellschaft „Deutschland“ gehalten. Nach Erstattung des Jahresberichts folgten unter Leitung des Alterspräsidenten Kaufmann Theodor Eibis, die Vorstandswahlen. Die

# SICHER und DAUERHAFT ist der VERBESSERTE OPEL



## ... und noch billiger!

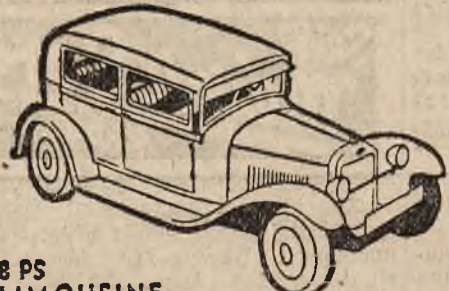
Ein Warnungszeichen, die Schranke senkt sich, und mit einem sanften Ruck steht der Wagen. Die verbesserten Bremsen, gegen Öl und Schmutz geschützt, und das geänderte Bremssystem erlauben leichtes und sofortiges Bremsen und bieten somit höchste Sicherheit. Der verbesserte Opel ist der Wagen, dem Sie sich und Ihre Familie anvertrauen können, und der Ihnen jahraus, jahrein Freude macht. In der Versuchsabteilung und in dem Untersuchungslaboratorium bei Opel werden alle Maschinenteile ausprobiert und geprüft, bevor sie endgültig eingebaut werden. Das Bewußtsein, daß alle beweglichen Teile richtig

### Die neuen billigeren OPEL-PREISE

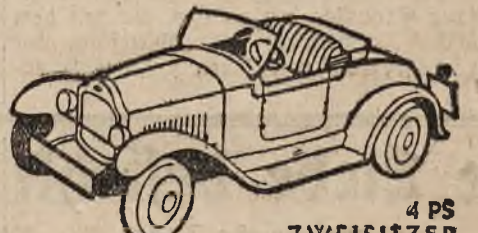
|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| 4 PS ZWEISITZER                 | RM 1990.- |
| 4 PS VIERSITZER                 | RM 2350   |
| 4 PS CABRIOLET                  | „ 2500    |
| 4 PS LIMOUSINE                  | „ 2700    |
| 8 PS LIMOUSINE                  | „ 4300    |
| 8 PS LUX.-LIMOUS.               | „ 4600    |
| 4 PS LIEFERWAGEN                | „ 2400    |
| 1½ To. CHASSIS                  | „ 3700    |
| 1½ To. PRITSCHENWAGEN MIT PLANE | „ 4550    |

Alle Preise ab Werk 4fach bereift.

funktionieren, und daß alle Teile aus dem besten auf dem Markt befindlichen Stahl unter Anwendung von Präzisionsarbeit hergestellt werden, läßt Sie Ihren Wagen mit Ruhe und Sicherheit fahren. Auf jeder Straße und bei jedem Wetter wird er Sie sicher dahintragen. . . . Setzen Sie sich selbst einmal ans Steuer, machen Sie eine Probefahrt im verbesserten Opel. Dann werden Sie verstehen, daß die Opelwerke mit Recht stolz darauf sind, den verbesserten Opel an das deutsche Publikum zu verkaufen. Durch die erleichterten Zahlungsbedingungen können jetzt weitere Zehntausende Automobilbesitzer werden.



6 PS LIMOUSINE  
Der billigste 6 Zylinderwagen auf dem deutschen Markt. Schön und elegant wie die teuersten Wagen der Welt. PREIS RM 4300.-



4 PS ZWEISITZER  
Ein wirkliches Automobil für weniger als 2000 RM. Dank seinem geringen Umfange leicht unterzustellen . . . . PREIS RM 1990.-



Beuthener, Gleiwitzer und Hindenburg Anzeiger

Beuthen und Umgegend

Geschäftsstelle Beuthen O.S., Grünauerstraße 4 (Sankt-Haus) Fernsprecher Beuthen O.S. 2316.

Uebergabe der Baugewerkschule

w. Beuthen. Im Rahmen einer schlichten Fete in der mit Lorbeer ausgeschmückten lustigen Aula der neuen Bergwerkschule...

Nach dem vom städtischen Orchestermeisterhaft zum Vortrag gebrachten Meisterfingervorspiel, ergriff Oberbürgermeister Dr. Knarik das Wort...

Ministerialrat Professor Peters würdigte die Schule als ein sichtbares Zeichen des Zusammenwirkens zwischen Reich, Staat und Stadt...

Vizepräsident Dr. Fischer übermittelte die Grüße und Wünsche des Oberpräsidenten, der wie sein Vorgänger der Anstalt sein reges Interesse entgegenbringe.

Landrat Dr. Urbane überbrachte die Glückwünsche des Landkreises und würdigte die innere Verbundenheit zwischen Landkreis und der Schule.

Baumeister Neumann übermittelte die Glückwünsche der ober-schlesischen Innungen und der schlesisch-polenischen Baugewerkschaftsgenossenschaft.

Hierauf übernahm Oberstudienrat Doerner den Neubau, indem er zunächst für die dar-gebrachten Glückwünsche dankte und weiter aus-sprach...

guten wie in schlimmen Tagen sich als getreue Bürgerin zu bewähren. Er gedachte sodann seinerseits der inzwischen verstorbenen Männer, die sich um die Errichtung der Schule besonders verdient gemacht haben...

Nach dem Deutschlandlied fand die Uebergabefeier mit dem Vortrag des Krönungs-marsches von Ortgien ihren Abschluß.

w. Vom Amtsgericht Beuthen. Amtsgerichtsrat Raszkowicz, Vorsitzender beim hiesigen Arbeits-gericht, ist zum 1. d. M. an das Arbeitsgericht in Breslau versetzt worden.

T. Verdächtige Verleumdungsbetrug mit Gei-ßhülfe. Unter dieser Anlage hatten sich der Land-wirt Felix Kawa und seine Ehefrau sowie der Arbeiter Bronca III. sämtlich aus Po-tempa, Kreis Gleiwitz, vor dem hiesigen Schöffens-gericht zu verantworten.

Gleiwitz und Umgegend

Geschäftsstelle Gleiwitz O.S., Wilhelmstraße 49 b (am Albinus-Kanal) Telefon: Amt Gleiwitz Nr. 2891

H. Koch und Kellnerprüfung. Unter dem Vor-sitz von Gastwirt Kozga und Berufsschuldirektor Buch fand Mittwoch und Donnerstag die Prü-fung der Kellner und Köche statt.

H. Sonderbutterprüfung der Landwirtschafts-kammer. In Gleiwitz fand zum ersten Male eine Sonderbutterprüfung für das In-dustriegebiet statt, die unter dem Gesichtspunkt erfolgte, daß das Industrie- und Hauptabgabengebiet für die ganze Heimat ist.

H. Sonderbutterprüfung der Landwirtschafts-kammer. In Gleiwitz fand zum ersten Male eine Sonderbutterprüfung für das In-dustriegebiet statt, die unter dem Gesichtspunkt erfolgte, daß das Industrie- und Hauptabgabengebiet für die ganze Heimat ist.

war, daß die Kommission von 27 eingesandten Proben zwei mit hochsein, 15 mit fein, sieben mit gut und zwei abfallend benannt wurden.

\* Evangelische Kirchengemeinde. Freitag, den 28. März, 4 1/2 Uhr Passionsgottesdienst, Pastor Albers, daran anschließend Prüfung der Kon-firmanden aus dem 2. Bezirk, Pastor Albers.

H. Verkehrsunfall. Gegen 10,30 Uhr stieß der Personentraktwagen Nr. 33888 an der Ecke Niedermarkt-Oberwallstraße in der Nähe des Fleischmarktes mit dem Kraftwagen Nr. 29348 zusammen, das erheblich beschädigt wurde.

H. Sickergeklüft ist eine braunlederne Geldbörse mit 2 roten Druckknöpfen, welche vermutlich von einem Taschendiebstahl herrührt.

H. Taschendiebstahl. Seit Oktober 1929 einem Reisenden aus dem Taubenschlag in einem Schrebergarten Coselerstraße 23 nach und nach 42 Briefkästen.

H. Feuertreffpunkt. Der Kath. Gefellenverein hielt im Vereinszimmer des Hotels Mener eine außer-ordentliche Generalversammlung ab, die von über 60 Mitglidern besucht war.

Hindenburg und Umgegend

Geschäftsstelle Hindenburg O.S., Dorotheenstraße 8 (Ortstrankenkafe). Telefon Nr. 3988.

s. Der Dank der Reichspräsidenten. Auf das an-läßlich der Abtunungsfeier seitens der Vereinsten-bände heimattreuer Oberschlesier an den Reichsprä-sidenten abgegebene Begrüßungstelegramm an den Vorsitzenden der Verbände, Oberbürgermeister Franz in Hindenburg, vom Vize des Reichspräsidenten fol-gendes Antwortschreiben gerichtet worden:

s. Einführungsfeier. Donnerstag abend wurde Pfarrer Zwior von „St. Andreas“ in einer sehr stark besuchten Versammlung des katholischen Bürgervereins in feierlicher Weise als Protektor eingeführt.

s. Von der Kleinbahn. Mit dem Umbau der bis-herigen Schmalspur- in Normalspurbahn auf der Strecke Hindenburg-Bischofswitz wird nach den Oster-feiertagen begonnen werden.

s. Vom Arbeitsgericht. In dem Befinden des vor mehreren Wochen erkrankten Vorsitzenden des Hindenburgs Arbeitsgerichts, Amtsgerichtsrat Was-ner ist eine wesentliche Besserung eingetreten.

s. Das Ende eines Zollhausehens. Das an der Ecke Bischofswitzer- und Konfordiastraße befindliche und schon seit einer Reihe von Jahren seinem Zweck ent-rückte Zollhäuschen steht vor dem Abbruch.

s. Das Ende eines Zollhausehens. Das an der Ecke Bischofswitzer- und Konfordiastraße befindliche und schon seit einer Reihe von Jahren seinem Zweck ent-rückte Zollhäuschen steht vor dem Abbruch.

s. Aufschüttungsarbeiten. Der auf der Nordseite der Bischofswitzer Straße befindliche Fußgängerpfad ist durch Regenflüsse des vergangenen Jahres überludt zu-gerichtet worden.

s. Schwer verunfallt ist auf der Sosniba-Grube der Tagearbeiter Alois Besseln. Mit erheblichen Kopf- und inneren Verletzungen wurde er in das Anapropshaus eingeliefert.

Poln. - Oberschlesien

Feuergescheit mit Schmugglern

z. Kattowitz. In der Nähe von Hohen-linde kam es zwischen Grenzwachern und einer Schmugglerbande zu einem hefti-gen Kampf. Die Schmuggler, die in zwei Ab-teilungen die Grenze mit Schmuggelwaren zu überschreiten versuchten, wurden bereits von Beuthen aus signalisiert.

Kreis Rybnik

Vertr.: Richard Vadura, Rybnik, ul. Korfantego Nr. 2

# Jahrmärkte. Daß die Jahrmärkte in den Städten heute überlebt sind, konnte man gestern hier erneut feststellen; denn der Markt war, wie man so sagt, „unter aller Kritik“.

Katholischer Männerverein

am Sonntag findet in der St. Antoniuskirche vormittags um 8 Uhr ein feierliches Mittagsmahl für die im Weltkrieg Gefallenen als Trauerandacht statt.

# Lebensmüde. Weil sie sich vor einer Bestrafung in einer Diebstahlsangelegenheit fürchtete, trank die 19 Jahre alte Dienstmagd Stefanie Sokal aus Hadlin eine Flasche mit Essigsäure aus.

# Einbrecher drangen nach Zerschlagen der Fenster in die Säle des Gasthausbesizers Kucz in Rogow und stahlen den gesamten Vorrat an Spirituosen und Lebensmitteln.

# Platz. Die hiesigen Kaufleute, Handwerker und Gewerbetreibenden der mit Rudultau als benachbar-ten Gemeinde über 20 000 Einwohner zählenden Ort-schaft, kamen im Saal von Gless zu einer gut besuch-ten Versammlung zusammen.

s. Vom Arbeitsgericht. In dem Befinden des vor mehreren Wochen erkrankten Vorsitzenden des Hindenburgs Arbeitsgerichts, Amtsgerichtsrat Was-ner ist eine wesentliche Besserung eingetreten.

s. Das Ende eines Zollhausehens. Das an der Ecke Bischofswitzer- und Konfordiastraße befindliche und schon seit einer Reihe von Jahren seinem Zweck ent-rückte Zollhäuschen steht vor dem Abbruch.



Auf dem Genfer Friedhof wurde dieser Tage ein von der deutschen Kolonie gestiftetes Kriegerdenkmal — ein schlichter Granitstein — zur Erinnerung an dort beigesetzte deutsche Kriegsteilnehmer enthüllt.

Eisenhollowafel

Ein großes Flugzeugmodell bei Prohnik. Mittwochs morgens flügte bei Prohnik südlich von Prohnik ein Militärflugzeug aus einer Höhe von etwa 100 Metern aus unbekannter Ursache ab. Das Flugzeug befand sich mit dem Piloten Krowaczek in Begleitung des Fluglehrers Kapizka auf einem Übungsflug. Krowaczek war sofort tot. Zugführer Kapizka wurde mit tödlichen Verletzungen in die Landeskrankenanstalt nach Prohnik geschafft.

Der Revierförster bemerkte rechtzeitig den Brand und konnte ihn rechtzeitig löschen. Der Verein selbständiger Kaufleute von Szentmartyr hielt bei Duda seine Jahres-Hauptversammlung ab. Nach Erstattung des Jahres- und des Kassenberichts wurde dem Vorstand Entlassung erteilt. Der gesamte alte Vorstand wurde einstimmig wieder gewählt. Hierauf wurde eine kleine Änderung der Statuten vorgenommen.

Kreis Lublinitz

Einbruch. Nachts wurden in die Stallungen des Altersheims an der Wandu ein Einbruch verübt. Die Einbrecher hatten es hauptsächlich auf die Silberer Abgaben, von denen sie 23 mitnahmen. Scheuende Pferde. Das Gattweidsehepaar Wengel aus Jarnowitz bei Lublinitz, welches in Boronow Verwandte aufsuchen wollte, wurde vom Bahnhof Roschmin aus von einem Geivann abgeholt, das bei der Fahrt über die Ueberführung der Bahnstrecke Schlesisch-Serby-Stahlhammer durch das Gerannahen eines Zuges plötzlich scheute und durchging. Der leichte Wagen wurde samt Insassen mit aller Gewalt in den Graben geschleudert, wobei die Eheleute M. äußerst schwere Verletzungen erlitten. Sie wurden sofort ins Krankenhaus überführt werden.

Dom Böhertisch

„Barfussmode in Florida“. Das Letzte, was sich die Damen der Millionäre in den eleganten Seebädern Floridas ausgedacht haben, ist der „Barfuß“. Man trägt ihn beim Nachmittageessen auf der Straße und zu Gesellschaften. Man kann sich verführen lassen als Greta Garbo, Madame Recamier und nach anderen berühmten Fuß-Schönheiten. Einen interessanten Bilderbericht über diese neue Mode findet man in der neuesten Nummer der „München Illustrierte Presse“ (Nr. 13). Ein sonderbares Königreich mit eigenem Geld und eigenen Briefmarken, mitten im Meerbusen von Bristol, das nicht der britischen Verwaltung untersteht, behandelt ein weiterer Aufsatz. — Das Neueste auf dem Gebiete der Kriminalistik ist die Fernüberwachung mit Hilfe der Bildtelegraphie. Auch dieses Thema findet man in dem neuen Heft. Sollten sich unter den Bildern nicht einige Verursacher befinden?

Derz der Unfallschwer, gefordert, die in ihrer letzten Höhe als untragbar bezeichnet wird. Emmaarube. Die in der Kohlenwäscherei der Emmaarube beschäftigte Elisabeth Jargon, 19 Jahre alt, und der 17jährige Heinrich Jargon, beide aus Brütan, wurden durch einen Unfall so schwer verletzt, daß sie in das Rudolauer Knappschaftslazarett geschafft werden mußten.

Kattowitz und Umgegend

Die Meisterprüfung im Fleischerhandwerk haben bestanden Franz Godek und Erwin Guch aus Kattowitz, Franz Lorek, Ruda, Leopold Gwozdzi, Hohenlinde, Nikolaus Mita, Kriemhilde, Stanislaus Bronder, Tarnowski, Franz Weimann, Charlotenhof, Paul Czap, Mysłowski, Josef Pierla, Kosdzin und Edward Hertel, Bismarckstraße. Verletzungsfälle. Auf der Baugrubenstraße in Zawodzie wurde der sechsährige Gerhard Stedel von einem Motorradfahrer überfahren und schwer verletzt. Das Kind, das einen Schädelbruch erlitt, wurde ins Brider-Kloster einlieferung, während der Motorradfahrer zu schnell gefahren ist, nach der Polizeiwache geföhrt wurde. — Auf der ul. Barzawaska in Schopinisch wurde der vierährige Josef Frondrik von einem Personenauto überfahren und erheblich verletzt, so daß die Einlieferung ins Spital in Kosdzin notwendig war.

Diebstahlschronik

An der Eisenbahnunterführung auf der ul. Darnowka in Kattowitz bemerkte ein Volkspolizist am frühen Morgen zwei Personen, die ein Paket trugen. Beim Anblick des Polizisten warfen sie das Paket weg und ergriffen die Flucht in der Richtung Zawodzie. Im dem Paket befanden sich ein Kasten Silberlöffel, ein Pelzraan, eine Decke, ein Damenhandtäschchen, ein Paar Schueneische und Bettwäsche. Da die Gegenstände sicherlich von einem Diebstahl herrühren, werden die Eigentümer aufgefordert, sich beim 3. Volkspolizistariat auf der ul. Pilsudskioa, wo die Gegenstände deponiert wurden, zu melden.

Schadenfeuer. Am Nachmittage brach in der Bestkammer des Johann Pisch in Zawodzie ein Schadenfeuer aus, das die Scheune, in der sich Stroh- und Heuvorräte sowie zwei Dreiwagen befinden, vollständig vernichtete. Der Schaden beträgt etwa 25000 Klotz. — Im Waldchen bei Pielichowisch zündeten zwei junge Burischen das trockene Gras an und flüchteten

Oberschlesischer Handels-Anzeiger

Table with multiple columns containing market news for Berlin, Breslau, and other regions. Includes sections for 'Berliner Börse', 'Schlesische Pfandbriefe', and 'Breslauer Produktenbörse'.

Die Börse schloß in freundlicher Haltung. Die inwärtige Situation wurde günstiger angesehen. Nebenfalls rechnet man wieder mit einer Einigung. Besonders der Elektromarkt war weiter favorisiert. Nachbörslisch hörte man wenig veränderte Kurse. Siemens 25 1/2, Farben 100%, per Ultimo April 170%, Alfa 99%, AEG 161%, Gestühl 180%, Felten 129%. Elektrische Licht 17 1/2, Rheinisch 118 1/2, Berger 300, Neubefis 2 1/2, Altbefis 5 1/2.

Table with multiple columns containing market news for Breslau and other regions. Includes sections for 'Schlesische Pfandbriefe', 'Breslauer Produktenbörse', and 'Deutscher Rentenbank'.

Berliner Börse vom 27. März

Large table with multiple columns containing detailed market data for various commodities, currencies, and securities. Includes sections for 'Deutsche Anleihen', 'Ausländ. Anleihen', 'Banken', 'Industrie', 'Vorkohr', and 'Kolonialwerte'.

1 Krone österr.-ung. Währ. 0,85 M., 1 Old. Moll. Währ. = 1,70 M., 1 Fr. oder 1 Lira oder 1 Peseta oder 1 Leu = 0,80 M., 1 skandinavisches Krone = 1,12 M., 1 Peso (Gold) = 4 M., 1 Peso (argentin. Papier) = 1,75 M.

Advertisement for 'Riedinger's Buch- und Steindruckerei'. The ad features the company name in large, stylized letters and includes contact information: 'Qualitätsarbeit, Werbegerecht, Künsterlich' and 'Riedinger's Buch- und Steindruckerei, Ralib., Oberwallstraße 22/24'.

**Vorstellung von Korzaki** eine Wiederwahl als erster Vorsitzender nicht annahm, wurde Kasanferber...  
**Die Handlungsgehilfenprüfung in Neustadt** fand unter dem Vorsitz von Stadtrat P. anel statt.  
**Hohes Alter** Bauerausschalter Franz Barisch in Simsdorf war am Donnerstag 80 Jahre alt.  
**Das goldene Arbeitsjubiläum** begeht am 1. April bei der Firma S. Fränkel der Fabrikweber Josef Langer.  
**Beamtenwohnungsverein Neustadt**. In der Generalversammlung wurden der Jahresbericht, der Bericht des Aufsichtsrats und die Bilanz besprochen.  
**Vom Kleinfierzuchtverein Neustadt**. In der Versammlung fand eine rege Aussprache über die Verbesserung der Wiesen und die Tötung der Tiere durch einen Landwirtschafstammlerbeamten statt.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.

**Stadtverordnetenversammlung Jülz**  
Auch in einer kleinen Stadt wie Jülz sammelt sich sehr viel Beratungsstoff an. Es war daher notwendig, trotzdem das Parlament erst kürzlich tagte, jetzt bereits wieder eine Stadtverordnetenversammlung einzuberufen.  
**Kreis Grottkau**  
Dr. Beurlaubt, Medizinalrat Dr. Schleiter ist zur Teilnahme an einem Tuberkulosefortbildungskursus vom 28. März bis 13. April beurlaubt und wird durch Medizinalrat Dr. Thierse (Neisse) vertreten.  
**Kreis Oppeln**  
Von der Regierung. Wie der Amtliche Preussische Professionsdienst mitteilt, sind Regierungsassessor Dr. Lütiche vom Landratsamt Cofel und Regierungsassessor Dr. John vom Landratsamt Neuwied an die Regierung Oppeln versetzt worden.



**1. Vorsitzende Martens** begrüßte die Teilnehmer, unter diesen auch einige Damen. Letztere sind der Ortsgruppe umsomehr willkommen, als es wohl kaum einen anderen Veran lassen dürfte, in dem die Frauen so intensiv mit tätig sind.  
**Der Ziegenbock** der Vorsitzenden des Landesschützenverbandes Ober Schlesien Saulich aus Muskau. Der Vorsitzende berichtete zunächst über seine Bemühungen um eine Verlegung der Unterrichtsstunden der Fachschule zu erreichen.  
**Vom Kleinfierzuchtverein Neustadt**. In der Versammlung fand eine rege Aussprache über die Verbesserung der Wiesen und die Tötung der Tiere durch einen Landwirtschafstammlerbeamten statt.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.

**dem falschen Namen bei der Reichsbank vor und wurde schließlich festgenommen.** Wegen Urkundenfälschung und Zulegung eines falschen Namens hatte er sich jetzt vor dem Strafgericht zu verantworten.  
**Sittlichkeitsverbrechen**. Am Mittwoch nachmittag wurde ein 16 Jahre altes Mädchen auf einem an der Bahnstrecke Großschönwitz-Oppeln entlang führenden Fußweg von einem Unbekannten überfallen und mißbraucht.  
**Kreis Groß-Strehlig**  
Von einem Betrüger geerbt. Ein bisher unbekannt gebliebener Mann suchte mehrere Rentenempfänger in unserer Stadt auf.  
**Kreis Kreuzburg**  
p. Diebstahl durch eine Zigeunerin. Einem Einwohner in Schloß Ellauth wurde ein Saal Weizen gestohlen.  
**Kreis Opatowitz**  
a. Diebstahl. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.  
**Diebstahl**. Nachts wurde aus dem Hof Kasernstraße 6 ein Koffer gestohlen.  
**R. Skrosnik**. Die hiesige Schule veranstaltete einen Elternabend, zu dem auf Landrat Dr. Kleste und Schulrat Ertel (Cofel) erschienen waren.

**Das blaue Band des Ozeans**

**Ein neuer Erfolg mit „Standard“ Heiz-Oel.**  
**Ein neuer Beweis für die Qualität der „Standard“-Produkte.**

Auf den regelmäßigen Fahrplan zwischen beiden Kontinenten verwenden die beiden schnellsten Schiffe der Welt, die Lloyd-Turbinendampfer „EUROPA“ und „MEN“ zur Befahrung ihrer gewaltigen Kesselanlagen ausschließlich „Standard“ Heiz-Oel.

Weitere hochwertige „Standard“-Erzeugnisse sind

**DAPOLIN • ESSO**  
**STANDARD MOTOR OIL**

DEUTSCH-AMERIKANISCHE PETROLEUM-GESELLSCHAFT







## Preussische Zentralstadtschaft in Berlin

Nachdem wir die Reihe 24 ausverkauft und von der Reihe 25 (Gesamt-  
betrag GM 2000000.—) den aufgelegten Teilbetrag von GM 600000.—  
ebenfalls abgesetzt haben, sind wir weiterhin Abgeber unserer

### 8%igen reichsmündelsicheren Goldpfandbriefe

Reihe 25

(Gedeckt durch erststellige Goldhypothenken und die Haftung der beteiligten Provinzen)  
zum voraussichtlichen Börseneinführungskurs von 95 1/2 %

Die Einführung an den Börsen zu Berlin und Essen / Düsseldorf  
wird beantragt.

**Durchschnittliche Verzinsung 8,5 %!**

Zinstermine: Januar/Jul. Erster Zinsschein fällig  
am 2. 1. 1931; bei Käufen bis zum 30. 6. 1930 werden 8%  
Zinsen ohne Abzug von Kapitalertragsteuer vergütet.

Die Reihe 25 wird mindestens mit jährlich 1/2 % zuzüglich  
ersparter Zinsen getilgt. Die eingehenden Tilgungs-  
beträge werden nicht zum Rückkauf am freien Markt,  
sondern nur zur **Auslosung** der Pfandbriefe zu 100 %  
in der Zeit vom 1. 7. 1930 — spätestens 1. 7. 1965 verwendet.  
Die Auslosung erfolgt einmal jährlich; erste Auslosung zum  
2. 1. 1931. Die Gesamtkündigung ist bis zum 2. 1. 1936  
ausgeschlossen; längste Laufzeit bis 1. 7. 1965.

Stückelung: GM 100.—, 200.—, 500.—, 1000.—, 2000.—, 5000.—

Uebersendung der effektiven Stücke Ende April spesenfrei; bis dahin  
Ausgabe von Kassensquittungen.

Zeichnungen bei allen privaten und öffentlichen Banken, Kredit-  
genossenschaften, Sparkassen, Stadtschaften sowie der unterzeichneten  
Körperschaft des öffentlichen Rechts; Prospekte bei diesen Stellen er-  
hältlich. — Die Einstellung des Verkaufs der Reihe 25 auf Grund dieses  
Angebots behalten wir uns jederzeit vor.

## Oberschles. Stadtschaft Ratibor

Oberwallstraße 25, Telefon Ratibor 807

## Polytechnikum Friedberg - Hessen

Maschinenbau, Elektrotechnik  
Betriebslehre, Hoch- u. Tiefbau

Semesterbeginn 23. April und 14. Oktober

## INGENIEURSCHULE

Reichs eingetragenere höhere technische Lehranstalt — Ma-  
schinenteknik, Elektrotechnik, Betriebstechnik und Chemo-  
technik. — Lehrgänge für Ingenieure und Techniker. Beginn  
des Sommer-Semesters am 29. April 1930. — Prospekt frei.

## ZWICKAU S.A.

Als besonderes Angebot bringen wir  
diese Woche!

### Billige Räucherfische u. Fischkonserven

|                                 |      |  |      |
|---------------------------------|------|--|------|
| Norwegische<br>Bäcklinge 1 Pfd. | 28,- | Zuchtschmelz<br>1 Pfd.-Dose                | 95,- |
| Sprotten<br>1 Pfd.              | 60,- | Drei Fischarten in<br>Marin. o. Gelee Dof. | 1.10 |
| Bratheringe<br>1 Liter-Dose     | 80,- | Appetit-Eis<br>Dose 1.- u.                 | 78,- |
| Geleeheringe<br>1 Liter-Dose    | 86,- | Gabelbissen<br>Dose                        | 45,- |
| Rollmörs<br>1 Liter-Dose        | 88,- | Ruß. Garbinnen<br>Glas 65, 3 Gläser        | 1.80 |
| Schwärzheringe<br>1 Liter-Dose  | 88,- | Rollmörs in<br>Rahonnaise D. 1.40 u.       | 75,- |
| Bratzrollmörs<br>1 Liter-Dose   | 90,- | Renningen<br>Dose                          | 2.10 |

Freitag u. Sonnabend **Proben-Kaffee** 1/4 Pfd. 65,-

## Otto Stiebler

Filiale: Ratibor, Ring, Telefon 2168

## Bruteier

Weißen, amerikanischen Leghorn (Original-  
stamm Redhard, strengste Fallennesterkontrolle)  
Riesen-Brone-Puten x Sauce-Puten  
Honor-Puten pro Stück 20 Pfg.  
Khart-Campbell-Puten „ 25 Pfg.  
gibt laufend ab

## Hof Tiele-Windler'sche Geflügelfarm

Ursulaowicz, Post Berlin OS.  
Telefon Berlin 28.

Kaufen bedeutende  
Ecksteine in Juwelen und  
Antiquitäten  
**Margraf & Co**  
Unter den Linden 21 Berlin.

Kopffalat  
empfiehlt  
Gärtnerei Müller  
Ratibor, Weidenstraße.



Empfehle für Sonnabend:  
Junges, fettes Fleisch

Kopffalcherei  
**J. Koza, Ratibor**  
Oberwallstr. 20, Tel. 3219.

Gemüse- und  
Zeldjämereien

in bekannter guter Be-  
schaffenheit

empfiehlt preiswert  
**A. Kruliczek**  
Inh.: Anton Dudel  
Ratibor, Oberstraße.  
Ecke Niederwallstraße.  
Landesprodukten.

Gegr. 1864 — Fernr. 2718



Freitag und Sonnabend:  
Verkauf von prima  
jungem Fleisch.

Kopffalcherei Bartsch  
Ratibor, Meißnerstr. 3

Wiederverkäufer

finden geeignete Bewer-  
bungen aller Art in dem  
Fachblatt „Der Globus“  
München, Meißnerstr. 23.

# Oster- Verkauf

vom 29. März bis 5. April 1930

## Prüfen Sie bitte!

### Für den Haushalt:

|  |         |                  |      |
|--|---------|------------------|------|
| Handtücher . . . . .   | 36 Pfg. | Damast . . . . . | 0.76 |
| Frottehandtücher, bes. schw. Qualität . . . . .                |         |                  | 0.98 |
| Tischdecken, moderne Druckmuster 125/150 . . . . .             |         |                  | 2.95 |
| Tischtücher, baumw. Damast 130/160 . . . . .                   |         |                  | 2.85 |
| Bettdecken, besonders gute Qualität . . . . .                  |         |                  | 3.35 |
| Bettbezüge, 1 gestickt, 1 glattes Kissen, 1 Deckbett . . . . . |         |                  | 9.75 |
| Zierdeckchen, mit Spitzen . . . . .                            | 0.35,   | 0.50             |      |
| Handarbeiten, vorgezeichnet, besonders billige Angebote.       |         |                  |      |

### Für die Dame:

|  |      |                               |      |
|--|------|-------------------------------|------|
| Unterziehschlüpfer . . . . .                                 | 0.50 | Schlüpfer, gute Qual. . . . . | 0.95 |
| K'Seidenschlüpfer, besonders feines Gewebe . . . . .         |      |                               | 2.45 |
| Prinzehrock, aus feinf. K'Seide, mit Spitze . . . . .        |      |                               | 3.65 |
| Schürzen . . . . .   |      |                               | 1.25 |
| Taschentücher, Baumwolle von 10 Pfg. an, Rein-Leinen 66 Pfg. |      |                               |      |
| Damenstrümpfe, mit kleinen Schönheitsfehlern bekannt billig. |      |                               |      |

### Für den Herrn:

|   |                |
|---|----------------|
| Oberhemd, guter Perkal, moderne Muster . . . . .  | 3.35           |
| Oberhemd, weiß, mit Agia-Seiden-Einsatz . . . . . | 3.65           |
| Umlegekragen, moderne Form, hart . . . . .        | 0.50           |
| Umlegekragen, halbweich . . . . .                 | 0.50           |
| Binder . . . . .                                  | von 50 Pfg. an |

In unserer Kinderabteilung besonders billige  
Angebote in Kinderschürzen u. Spielanzügen.

# L. Bartenstein

## Ratibor.

## Erfinder

Aufklärende Broschüre über das gesamte Patentwesen in u. Ausland mit  
500 Erfinder-Problemen gegen 30 Pfg. Rückporto.

Patent-Ingenieur-Büro **Fritz Hartthale**  
Breslau 2, Flurstraße 16

## Denke nach! Was ist noch zu erfinden?

Achtung! Gartendieser!  
Wir liefern für nur 3.75  
K. Porto u. Versand frei  
Nachn.: 5 pa. Nieder-  
brenn. 5 Kellen-Stunden.  
Beratungsmitt-Stau-  
en. 5 Tausendblöhen-Blau.  
Ladungen - Knollen und  
1 Tüte Blumenlamen. ac-  
licht. Richard Boden &  
Co., Großhändler Gölbe  
(Saale). — Tel. 63 u. 64.

## Herstellung aller Drucksachen

für Handel, Gewerbe, Be-  
hörden, Vereine u. Private

Schönste Ausführung  
Neuestes Satzmaterial

## RIEDINGER'S Buch- und Steindruckerei

RATIBOR  
Oberwallstraße

## Pläne und Gänge

aus wasserdicht. Seeltech  
u. Putzeinwand für alle  
erforderl. Zwecke liefert A.  
Kontinental-Verfahren die ka-  
R. Kunter i. Sta. L. a. o. v.  
fabrika placht. worłow.  
namiotów, ora  
hurtownia filców  
Kozan, ul. Bozna Nr. 12  
— Tel. 20-21. —

Sofa mit def. Umbau.  
Textile verkauf billig  
Ratibor, Oberwallstr. 10.  
1. Etage.

3 gut erholt. Anzüge  
billig zu verkaufen: Rati-  
bor, Eisenbahnstr. 22. II.  
rechts von 2-4 nachm. u.  
Sonntags bis 2 Uhr.

## Zuckerkrank

Wie Sie ohne das nutzlose Süßgenüß zuckerfrei  
werden, sagt jedem unentgeltlich  
**Ph. Hergert, Wiesbaden, Rückertstr. 13a**

Verantwortlich für Politik, „Aus der Heimat“ sowie  
für Deutschland: Gustav Proke; für Deutsch-Öst. Han-  
del und den übrigen redakt. Teil: Ludwig Jungk;  
für den Anzeigenteil: Paul Jader, sämtl. in Ratibor.  
Polen: Verantwortlich für Verlag und Redaktion:  
Karl Jader, ul. Korfaniego Nr. 2.  
Verlag:  
Karl Jader, Ratibor.



Beilage zum „Oberösterreichischen Anzeiger“ und „Generalanzeiger für Ob- und Niedere“

## Elisabeth

Aus den Erinnerungen eines alten Kolonialen  
Von Herbert B. Patern - Wien (Nödr. verb.)

Obwohl seit der nachfolgenden Begebenheit schon einige Jahre vergangen sind, steht sie mir doch so klar vor Augen, als hätte ich erst gestern all das Furchtbare erlebt. Viele Frauen sind mir in meinem abenteuerlichen Leben begegnet, aber von fast allen sind die Bilder verblaßt, nur eine steht über allen wie ein strahlender Stern.

Unlänglich eines kurzen Europaufenthaltes — ich mußte für einige Monate das Gelbe Fieber ausheilen — lernte ich das dunkelhaarige Mädchen kennen. Aus einer oberflächlichen Bekanntschaft wurde bald eine tiefere Zuneigung, und ich gestalte mit meinem Schicksal, das mich nach wenigen, schön verbrachten Wochen wieder über das Weltmeer auf meinen Posten nach China führte. Um so größer war meine Freude, als ich durch ein Telegramm benachrichtigt wurde, daß Elisabeth Carnemann eine Stellung als Direktrice eines der größten Modehäuser Schanghais angenommen hatte und ich sie also binnen wenigen Wochen würde begrüßen können.

Elisabeth traf mit dem nächsten fälligen Steamer der P. & O.-Linie ein, und bald war die schlank Frau ein gern gesehenes Mitglied der internationalen Kolonisten, die sich infolge der herrschenden chinesischen Wirren enger zusammengeschlossen hatte. Für mich bedeutete es eine besondere Freude, Elisabeth all die Schönheiten der näheren und ferneren Umgebung zeigen zu dürfen, und so waren wir, sofern es unsere Freizeit erlaubte, oft zusammen.

Auf einem größeren Ausflug nach dem berühmten Pjanangsee erreichten wir nach dreitägiger Dampferfahrt die von europäischem Wesen kaum berührte chinesische Stadt Hukon, wo wir uns einige Wochen aufhalten wollten. Und hier war es, wo das graufame Schicksal mein Lebensglück vernichtete!

Schon seit langem kamen aus dem Innern Nachrichten von Aufständen lokaler Natur; es gab Blutvergießen, Mord und Totschlag. Nur war das in China etwas Gewöhnliches, das uns Europäer in den großen Städten nicht beunruhigte. In Hukon lag eine kleine Abteilung britischer Seefoldaten und hielt diesen wichtigen Handelsplatz in Zucht und Ordnung. Wir sahen gerade beim Lunch, als uns eine heftige Detonation aufschrecken ließ. Auf dem Fluße erhob sich eine braungelbe Staubböschung. Von mehreren Seiten erklärten Schüsse. Eine ungeheure Panik durchdraste in wenigen Minuten die Stadt. Wie wir später erfuhren, war das englische Kanonenboot, das den Stationsdienst versah, durch eine Mine chinesischer Revolutionäre zum Sinken gebracht worden. Das schon lange schwelende Feuer des Fremdenhasses begann urplötzlich hell aufzulodern. Heulende, fanatisierte Volkshaufen wälzten sich brüllend durch die Straßen, alles abschladend, was sie an Weißen antrafen. Das Blutbad von Hukon steht mit grauenvollen Fettern in der Geschichte Chinas verzeichnet. Am Abend waren wir, das heißt, was sich von den Europäern in die kleine, von Mauern umgebene Kolonie der Briten hatte flüchten können, von allen Seiten umlagert. Und in jenen Tagen erkannte ich die Größe Elisabeths. Aus einer heiteren Vergnügungsfahrt sah herausgerissen, von einem fürchterlichen Tode bedroht, zeigte sie nicht die geringste Verzweiflung. Unermüdetlich verband sie die Verwundeten, nahm sich der ihrer Eltern beraubten Kinder an, war der Schutzengel unserer folgeweissten Schar. Doch ließen wir damals in den ersten Tagen, die dem schreckensvollen Aufstandsmorgen folgten, den Mut nicht sinken. Die kleine Abteilung britischer Seefoldaten verteidigte mit Zähigkeit die schnell aufgerichteten Bunkers und Verschanzungen zum Europaviertel. Was gesunde Glieder hatte, half dabei mit. Verwundet waren alle Klassenunterschiede, der Kommissar stand neben dem britischen Residenten, der kleine Plantagenaufseher neben dem französischen Professor der Archäologie; ich hatte Elisabeth in einem halbwegs geschützten Hause des britischen Konsulats untergebracht.

Die Wut der Volksmassen steigerte sich von Tag zu Tag. Neu-

ternde Truppen eilten den Banden zu Hilfe. Und nach drei Tagen plakten die ersten chinesischen Schrapnells über dem Garten der holländischen Mission! Und wie sehr sich auch die kleine Schar wehrte, immer mehr wurde die Zahl verringert, immer größer die Anzahl derer, denen aus verkrampfter Faust der letzte Karabiner entfiel. Lebensmittel und Munition begannen knapp zu werden. Hohläugig kauerten die Männer hinter den Verschanzungen. Wenn nicht bald Hilfe kam, waren wir verloren. Und was es hieß, dem fanatischen Pöbel ausgeliefert zu sein, wußten wir Männer alle! Mit zusammengebissenen Zähnen kämpften wir um unser Leben, bis zum bitteren Ende, das unerbittlich näher kam. Ein Haus nach dem anderen wurde zerhauen und mußte aufgegeben werden, enger schloß sich der Kreis.

Und dann kam der Tag, an dem wir uns sagen mußten, daß wir alle verloren waren. Ein Gedanke bohrte sich wie mit glühenden Nadeln in mein Hirn: Elisabeth in den Händen der gelben Teufel! Und damals schwur ich mir, lieber mit eigener Hand das Liebste zu töten, als es der unmenschlichen Wut der Masse auszuliefern. In einer Gefechtspause bat ich mit heiserer Stimme den belgischen Apotheker um eine genügend große Dosis von Gift. Der kleine Wallone verstand mich. Stumm nickte er. Zwei Stunden später lag er tot und starr in einer Blutlache. Und an jenem Abend war es Elisabeth, die von dem Ende zu sprechen begann. „Eines mußt Du mir schmecken, Herbert, lebend läßt Du mich nicht in die Hände der Gelben fallen. Lieber Deine letzte Kugel!“ Sie war ganz ruhig dabei und strich mir das schweißnaßige Haar aus der Stirn. „Schau, ich habe nie einen großen Wunsch ausgesprochen, den Du mir nicht erfüllt hast!“ — „Hör auf!“ schrie ich, doch sie schüttelte nur den schönen Kopf: „Nein, es muß gesagt werden, gib mir Deine Hand darauf. Ich weiß, daß wir verloren sind, Herbert, ich habe so viel Schönes mit Dir sehen dürfen, daß ich ruhig daran denken kann.“ Da habe ich aufgehaut wie ein getretener Hund. Aber sie haschte mit festem Druck nach meiner Hand. Damals habe ich geschworen, daß ich das Liebste, das mir beschieden, töten werde.

Sechzehn Stunden hielten wir uns noch, dann brach der Sturm herein, die letzte Bunkers fiel. Zwei Schüsse saßen mir im Schultergelenk, als ich zurückwankte. Hinter mir tobte die Hölle! Elisabeth trat mir in ihrem Zimmer entgegen. „Ist es so weit?“ forschten ihre braunen Augen. Da senkte ich den Kopf. Mit bebender Hand mischte ich die Pulver in einem Weinglas. Noch einmal hielt ich sie umfaßt, ein letzter, inniger Kuß. Näher scholl das Brüllen der Chinesen. Ein langer Blick, dann griff sie nach der Flüssigkeit. . . Sekundenlang stand sie frei, dann sank sie langsam in meine Arme. Ich trug sie trotz rasender Schmerzen nach dem Ruhediván. Neben ihr kniete ich nieder. Ein letztes Lächeln lag auf den Lippen, die ich so gern geküßt. Ein leichtes Zucken, dann schloß sie die schönen Augen für immer.

Vor dem Hause stieß ich mit den letzten Verteidigern zusammen. Wahnsinnig vor Schmerz stürzte ich mit dem Bajonett gegen die gelbe Horde, die wie ein Wasserschwall die Gasse herabkam. Roten Feuer vor den Augen. Zwei streckte ich noch nieder, dann waren sie über mir, zum letzten Male knallten die Mehrwader. Ein rasender Schmerz zuckte in der Schläfe, rote Fäden zogen sich mit irrjünger Schnelligkeit durch den Kopf. Dann fühlte ich nichts mehr. Nur aus weiter Ferne hörte ich ein tobendes „Hurrah!“

Als ich erwachte, lag ich verbunden in einem Hausflur. Langsam kehrte das Bewußtsein wieder. Eine Gestalt im Akhats beugte sich über mich. „Ruhe, Sir,“ hörte ich englische Worte. „Sie sind bei Freunden!“ Nur langsam verstand ich: In letzter Minute waren zwei britische Monitors den Jangtse aufwärts gedampft, nachdem sie die chinesischen Kanonenboote niedergekämpft hatten, und waren in der Stadt erschienen.

Sechs Wochen hielt mich ein hitziges Wund- und Nervenfieber ans Bett gefesselt. Als ich zum ersten Male im britischen Marinehospital aufstand, starzte mir ein hohläugiges Gespenst aus dem Spiegel entgegen. Ich war ein alter, gebrochener Mann. Und all die Jahre in der Brust den schneidenden Schmerz: „Hättest Du noch gewartet!“

# Bunte Chronik

\* **Von der eigenen Flotte torpediert.** „Daily Telegraph“ berichtet: Die Erinnerung an eine furchtbare Tragödie des Krieges wird wachgerufen durch die Nachricht, daß die Ueberreste von einem Offizier und 57 Mann des Monitors „Blatton“ geborgen worden sind und am 3. April mit militärischen Ehren auf dem Friedhof von Gillingham beigesetzt werden sollen. Der Monitor war am 16. September 1918, acht Wochen vor dem Waffenstillstand, im Hafen von Dover, der Nervenzentrale der Kanalverteidigung in Brand geraten. Da die Gefahr einer Explosion bestand, die zu ungeheuren Zerstörungen geführt hätte, erfolgte Befehl, das Fahrzeug zu torpedieren, wobei von der aus 303 Mann bestehenden Besatzung über 100 den Tod fanden. Im Jahre 1926 gelang es, das Schiff an die Wasseroberfläche zu bringen und landeinwärts zu schleppen. Im Laufe der Abbrucharbeiten wurden dann allmählich die Skelette eines Teiles der mit dem Fahrzeug versunkenen britischen Seeleute gefunden und den Marinebehörden übergeben.

ck. **Die Furcht vor Ansteckung durch Tiere.** Nachdem eben erst die Papageienkrankheit ein allgemeines Vorurteil gegen diesen früher so sehr beliebten Vogel geschaffen hat, ist jetzt durch die Vergiftungsfälle des Wärenschnitens schon wieder eine Beunruhigung entstanden. Nun ist ja dieser Vögelchen, mit dem einst der von Europens Höflichkeit nicht überführte Kanadier seinen Gast bewirtete, glücklicherweise kein allgemeines Nahrungsmittel. Aber etwas bleibt immer hängen. In Lissabon hat jetzt das Gesundheitsamt einen Aufruf an die Bevölkerung gerichtet, an der Ausrottung der Ragen mitzuwirken, da durch dieses Haustier die Tollwut verbreitet werden soll. Nicht lange wird es dauern, so wird man auch irgendwo zum Hundemord auffordern. Bisher galten doch gerade die Ragen als nützliche Tiere, weil sie jene gefährlichen Mager verfolgen, die seit langem als Uebertrager von Krankheiten gefürchtet sind.

ck. **Der Grub in die Magengrube.** Mannigfaltig und bisweilen merkwürdig sind die Grubformen der Völker. Das erfährt der englische Biologe Julian Huxley, der sich auf einer Studienreise in Afrika befindet. Bei dem Besuch einer Masai-Schule in der Kenja-Kolonie wurde er von dem Lehrer feierlich begrüßt. Dann stellten sich die 66 Schüler der Reihe nach vor ihm auf und legten ihre gebeugten Köpfe in seine Magengrube. Dem verwunderten Gelehrten wurde bedeutet, daß dies die heimliche Form des ehrerbietigen Grusses sei; er mußte dann als Erwidderung seine Hand auf jeden der willigen Köpfe legen. „Es war eine sehr hübsche Zeremonie“, schreibt er, „aber während der 60fachen Inanspruchnahme meiner Magengrube stiegen mir doch Bedenken auf, ob sich diese Grubform zur Einführung bei uns empfehlen würde.“

\* **Bluttat an einer Krankenschwester.** Im Hospital von Limoges (Frankreich) lag seit einiger Zeit ein 24jähriger Metzger, der sich nach einer Blinddarmoperation eine Lungenentzündung zugezogen hatte. Als die Krankenschwester an das Bett trat, um den Kranken zu pflegen, zog dieser plötzlich ein Rasiermesser unter dem Kopfkissen hervor und durchschnitt der Schwester mit einer raschen Bewegung die Kehle. Die Unglückliche sank mit einem gellenden Aufschrei zusammen, während das Blut in Strömen durch die Wunde floss. Der Kranke hatte ihr die Halsschlagader durchgeschnitten. Ueber die Ursache dieser Tat ist man sich nicht im Klaren. Es ist möglich, daß der Kranke die Bluttat an seiner Pflegerin in einem Augenblick geistiger Umnachtung verübte.

\* **Eine fliegende Kuh.** Aus London wird gemeldet: Die Kuh Elm Farm Dals ist die erste ihrer Art, die in der Luft gemolken worden ist. Das Flugzeug, in dem dies geschah, flog mit einer Stundengeschwindigkeit von 135 Kilometern, in einer Höhe von 5000 Fuß über der Stadt St. Louis (Amerika) und der Milchtrag wurde in 25 Behältnissen mittels einer fallschirmartigen Vorrichtung abgeworfen. Eine Flasche dieser Milch ist an Oberst Lindbergh abgeschickt worden. Die Kuh verhielt sich während des ganzen Fluges vollkommen ruhig; ihre Fluggenossen waren außer den Führern ein Flimoperateur, ein Rundfunkansager und ein Tagesschriftsteller. Diese waren es, die zunächst das denkwürdige Ereignis verewigten und dann mit großem Befagen von der frischen Milch tranken.

\* **Blutiges Liebesdrama.** Aus Budweis wird gemeldet: Bei der Ortschaft Westka unweit Budweis, spielte sich eine Liebestragödie ab. Der 30 Jahre alte Arbeiter Josef Klabouch aus Adamstadt trug seiner in Westka gebürtigen Geliebten Blaita Petrousek die Ehe an. Diese wendete jedoch ein, sie sei zu jung und könne sich daher vorläufig zu nichts verpflichten. Klabouch geriet darüber in Erregung, zog einen Revolver, feuerte gegen die Petrousek und verletzte sie. Als sie flüchtete, gab Klabouch noch zwei Schüsse auf sie ab, die beide trafen. Hierauf flüchtete er in den Wald, wo er sich selbst einen Schuß aus dem Revolver beibrachte. Die Gendarmerei fand bald darauf seine Leiche. Die Petrousek wurde ins Budweiser Krankenhaus übergeführt, wo sie starb.

\* **40 000 Mark in Tausendmarkscheinen erschwindelt.** Unbekannte Betrüger haben in Berlin mittels gefälschter Urkunden 40 000 Mark zum Schaden der Reichskasse erlangt. Der Betrag wurde den Schwindlern in Tausendmarkscheinen bezahlt. Da jeder Anhalt über die Betrüger fehlt, werden die Inhaber von Tausendmarkscheinen gebeten, festzustellen, ob sich folgende Nummern mit der Buchstabenbezeichnung A in ihrem Besitz befinden: 00 92216, 00 98494, 0 135092—95, 0 148156, 0 149158, 0 151962/63, 0 151371, 0 198215, 0 221802, 0 350081, 0 350915, 0 355526, 0 355529, 0 370716—20, 0 380102, 0 389724/34. Die Eigentümer dieser Tausendmarkscheine werden gebeten, dem 1. Kriminalkom-

missariat des Polizeipräsidentums Breslau oder dem Polizeipräsidentum in Berlin vertraulich Mitteilung machen zu wollen, von wem sie diese Scheine erhalten haben. Es kommt die Zeit bis 21. 11. 1929 rücklegend in Frage. Eine Schädigung der Eigentümer des Geldes durch Beschlagnahme kommt nicht in Frage.

\* **Die entführte Großmutter.** Ueber ein Vorkommnis, das nicht bald seinesgleichen haben dürfte, wird aus Agram berichtet: Im Dorf Rajnovac bei Protuplje lebt die Witwe Jagoda Ple mit ihrer schönen Enkelin Kruna. Um diese Schöne bewarb sich der jüngste der drei Brüder Arangel aus einer benachbarten Ortschaft. Er wurde aber von der Alten abgewiesen. Da beschloßen die drei Brüder, das Mädchen zu entführen. Sie nahmen ihren Wagen mit den flinksten Pferden, ließen das Gefährt außerhalb des Dorfes, begaben sich zu dem Hause der Jagoda und stiegen bei dunkler Nacht durch das Fenster in das Gemach, wo sie mußten, daß die schöne Kruna schlafte. Leise schlichen sie zu dem Bett, warfen eine Decke über das Haupt der Schlafenden, wickelten sie rasch in das Leintuch und Unterbett und kamen unbemerkt mit ihrer Beute zu dem Wagen. Einer der Brüder trieb die Pferde an, die zwei anderen hielten die Entführte in ihrer Einpackung fest, damit sie nicht um Hilfe rufe. Als die Brüder sich außer Gefahre wählten, zogen sie das Tuch vom Gesicht ihres Opfers und schrien vor Entsetzen laut auf: nicht das Mädchen hatten sie entführt, sondern die Großmutter Jagoda! Aus Wut über ihren Irrtum warfen sie die Alte in den Straßenschmutz, nachdem ihr jeder der enttäuschten Entführer zwei Hufeisen verabreicht hatte. Des Morgens fand man die verprügelte Jagoda vor Kälte zitternd im Wald liegen. Gegen die drei Brüder wurde die Strafanzeige erstattet.

\* **Berufungsurteil gegen Zahnarzt Dr. Mohr.** Vor der großen Strafkammer in Düsseldorf fand die Berufungsverhandlung gegen den Zahnarzt Dr. Mohr aus Barmen und die Mitangeklagten Ehefrau Hildebrandt und den Kraftwagenführer Albertin statt. Mohr hatte in der Nacht zum 2. Dezember 1928 die Hausangestellte Emmy Weiser in hilflosem Zustand auf einer Höhe von Ohligas ausgelegt. Sie starb einige Tage darauf. Die erste Verhandlung endete mit einem Freispruch aller drei Angeklagten. Gegen den Freispruch hatte der Staatsanwalt, der schwere Freiheitsstrafen beantragt hatte, Berufung eingelegt. Das Gericht verurteilte folgendes Urteil: Das angefochtene Urteil wird aufgehoben. Die Angeklagten Mohr und Frau Hildebrandt werden wegen gemeinschaftlichen Vergehens gegen § 221 Abs. 1 des Strafgesetzbuches (Aussetzung) und Albertin wegen Beihilfe zu diesem Vergehen verurteilt, und zwar Zahnarzt Dr. Mohr zu 2½ Jahren Gefängnis, die Ehefrau Hildebrandt und der Führer Albertin zu 6 Monaten Gefängnis. Bei den Angeklagten Mohr und Hildebrandt wird die erlittene Untersuchungshaft angerechnet. Das Gericht hat ferner beschlossen, gegen den Angeklagten Mohr Haftbefehl zu erlassen mit Rücksicht auf die Höhe der Strafe und darauf, daß er im verfloßenen Jahr sich seiner Erreichbarkeit entzogen hat, ferner, da in hohem Maße auch heute noch Fluchtverdacht vorliegt.

\* **Ein Gendarm ermordet seine Geliebte und führt selber die Untersuchung.** Aus Budapest wird berichtet: Vor zwei Wochen wurde die 60jährige Postmeisterin der Gemeinde Szalantha, Klonka Bodenbach und deren 72jährige Schwester Frau J. Gyurovics in heillosster Weise ermordet. Die Kasse des Postamts war erbrochen und ihres Barbestandes von 1800 Pengö beraubt worden. Vom Gendarmereikommando in Fünfkirchen wurden Erhebungen eingeleitet, die erst jetzt zu der Ermittlung des Täters in der Person des 45jährigen Wachtmeisters von Szalantha, Stefan Armbrus, führten. Der Gendarmereiwachtmeister hatte sich durch seine auffällige Regsamkeit bei der Untersuchung verdächtig gemacht. Es war bekannt, daß er mit der unverheirateten Postmeisterin seit Jahren in näheren Beziehungen stand. Als der Mord entdeckt wurde, stellte sich der Täter selbst an die Spitze der Recherchen. Er hatte dafür Sorge getragen, daß alle äußeren Umstände einen Raubmord vortäuschen mußten und alles getan, um die Behörde irre zu leiten, bis endlich eine Reihe anonymer Anzeigen andeuteten, daß der Täter in der Reihe der Rechercheur selbst zu suchen sei. Armbrus wurde durch vorgefundene Fingerabdrücke überführt.

## Briefkasten

Ernst P. in S. Ja, ja, die Prominenten! Michael Bohnen z.B. hat einschließlich seiner Einkünfte aus Rundfunk, Theater und Schallplattentantiemen 500- bis 600 000 Mark, Tauber 600- bis 800 000 Mark und Schlusnus 250 000 Mark jährlich. Richard Tauber hat für drei Abende im Berliner Metropoltheater 37 000 Mk. verlangt, und Bohnen hat 2000 Dollar für ein Auftreten gefordert.

Landmann St. Kammgrind ist eine gefährliche und langwierige Krankheit. Am Kamm und Kehllappen bilden sich Ausschläge, die zuerst rötlich aussehen, später weiß werden. Die Krankheit breitet sich schnell aus und ist sehr ansteckend. Wird zu spät eingegriffen, so kann sie sich auch auf den Hals ausdehnen, sodas hier die Federn ausfallen. Die beste Behandlung ist folgende: Schmierseife auf Kamm und Kehllappen auftragen, am nächsten Tage alles mit Verubalsam einreiben. Wenn die Krankheit schon ziemlich fortgeschritten ist, müssen Sie das Mittel etwa 14 Tage hintereinander anwenden. Desinfektion und vor allem peinliche Sauberkeit sind notwendig, um diese Krankheit für immer zu bannen. Daß die genesenen Tiere zunächst einen bellagewerten Eindruck machen, sei mir nebenbei erwähnt. Durch die tägliche Einsetzung sind die Federn zusammengelockt und dadurch die Tiere unansehnlich geworden. Doch das verliert sich bald wieder.

# Landwirtschaft



Landwirtschaftliche Beilage zum „Oberschlesischen Anzeiger“ und „General-Anzeiger für Schlesien und Posen“

## Der Gemüsegarten

„Aus dem „Gelben Gartenbuch“ von Ely Petersen (Verlag Knorr u. Hirth G. m. b. H., München) 400 Seiten mit 125 Zeichnungen und 7 farbigen Tafeln. Ely Petersen teilt darin alle ihre Erfahrungen langer arbeitsreicher Jahre mit, aber nicht trocken und lehrhaft, sondern anschaulich und lebhaft, aus vollem Herzen und so einfach und klar, daß das Arbeiten danach eine Freude ist. Allen Gartenfreunden sei dieses Buch aufs wärmste empfohlen.“

Heute wissen wir, daß Deutschland fast ebensoviel Gemüse anzubauen vermag, als es verbraucht, daß es nicht auf ausländische Erzeugnisse angewiesen ist. Brauchen wir italienischen Spinat, der verwelkt ankommt? Zu richtiger Zeit und in richtigen Massen angebaut, wächst uns soviel Spinat und vielleicht mehr, als wir brauchen.

Artischocken, Blumenkohl, Spargel, Gurken und grünen Salat liefern auch unsere Treibhäuser zu früherer Jahreszeit. Ebenso die herrlichsten Trauben, die süßesten in Watte verpackten Erdbeeren.

Was im ersten Frühjahr und Sommer dem Keuling im Gartenbau noch nicht so recht gelungen ist, im zweiten Arbeitsjahr wirds besser werden. Da ist der Boden schon mehr bearbeitet, die Düngerfrage geregelt, das Saatgut bereit.

Wie viele Familien haben sich ein Gärtchen gemietet. In den großen Städten haben die Eisenbahnverwaltungen Stücke Land verpachtet. Und sogar die tangotanzende Berlin-W-Frau bewirtschaftet oft mit ihren Kindern und dem feinen Zimmermädchen ihren Garten. Ja, tüchtig ist der Deutsche. Tüchtig ist die deutsche Frau. Wie gut ist es auch für die Kinder, daß sie ein wenig Pflanzenkenntnis bekommen. Was sie davon in der Schule lernen, ist nicht erwähnenswert. Wie oft fragt es seine Eltern auf Spaziergängen: „Wie heißt die Blume? Was ist das für ein Strauch?“ Aber nicht viele Eltern wissen das zu beantworten. Glücklich ist ein Kind, wenn es die Erlaubnis erhält, sich Radieschenfameu zu kaufen und auf dem Balkon oder in der Küche am Fenster in einer leeren Zigarrenkiste, in der Erde eines verwelkten Gebirgsblumenstocks, anzuzüchten. Gewöhnlich wußt da die Mütter noch helfen, die ja vom Lande stammen. Und welche Seligkeit, wenn wirklich fünf Radieschen geworden sind. Nicht nur grüne Blätter.

Aus Feuerbohnen, Kresse und Radieschen besteht der Garten des Großstadtkindes. Hier aber wird ihre frische Kraft benötigt. Die kleinen Händchen dürfen mit der Gießkanne hantieren, vielleicht, wenn ein Schlauch vorhanden ist, auch spritzen, lernen graben und harken, und dürfen alle freie Zeit im wirklichen Garten zubringen.

Jeder, der nur einen kleinen Pachtgarten hat, und jeder, der aus der Großstadt aufs Land gezogen ist und nun einen Garten besitzt, muß sich klar machen und einsehen: Ein Garten kostet Geld. Selbst der kleinste Fleck. Und wenn man ihn so einfach wie möglich anlegt: Gemüsebeete mit Blumen eingefaßt. Auch das kostet schon Geld. Da braucht man Dünger, Saatgut, einen Spaten, eine Hacke, einen Rechen, eine Gießkanne, ein Pflanzholz, einen Handspaten, zwei Treibretter, einen Korb aus ungehähten Weiden. Das ist das allerwenigste.

Dann muß das Gärtchen aber eingezäunt sein und Wasserleitung oder einen Brunnen haben. Da fehlt auch gleich das Fass, damit abgestandenes Gießwasser bereit ist. Und da fehlt noch vieles. Die Wünsche werden täglich steigen. Der eine Nachbar hat dies, der andere das. Ich sag's noch einmal: ein Garten kostet Geld. Und lohnt sich diese Ausgabe? Sie lohnt sich sehr, sie lohnt sich stets. Sie bringt doppelten und dreifachen Ertrag. Oft auch zehnfachen. An der Gesundheit der Kinder. An der inneren Befriedigung der Frau.

Der Mann lernt wieder basteln, lernt im Garten sich vieles selbst verfertigen, frisst die Handfertigkeit seiner Knabenzeit auf. Dann hat er nach der angestrengten Geschäftstätigkeit oder sonstigen Tätigkeit einen schönen Abend, einen arbeitsreichen Sonntag, inmitten der schaffenden Familie, in voller Verührung mit der Natur. Der Garten wird ihm eine Erholungsstätte werden. Sein Ordnungssinn wird herrschen. Die größte Wichtigkeit selbst

im kleinsten Gemüsegarten ist die Ordnung. Gerade gepflanzte unkrautfreie Gemüsebeete machen immer einen schönen Eindruck.

Ihr werdet nun fragen: wenn wir schon an eine Ausgabe herangehen, was können wir denn an Gemüse ernten in unserem Garten?

Da ist euch aber schwer zu antworten. Denn ich kenne ja euren Garten nicht. Weist nicht, ist es ein Heimgarten, ist es das Hausgärtchen, das ein Einfamilienhaus umgibt, ist ein neuangelegter, ist ein alter Garten. Nur ganz ungefähr will ich Angaben machen und bitte auch, euch nur ganz ungefähr danach zu richten.

Man rechnet als Ernte für Frühgemüse, auf die es ja zuerst ankommt, auf einem Gemüseland, das gut gedüngt ist und in voller Sonne liegt, und bei gutem Samen, bei einer Ausfaat

- von 200 g Erbsen 10 kg Erbsen Ernte
- von 100 g Buschbohnen 10 kg grüne Bohnen Ernte
- von 5 g Kohlrabi 200 Stück Ernte
- von 1 g Blumenkohl 50 Stück Ernte
- von 200 g Spinat 15 kg Ernte
- von 10 g Gurken 30 Stück Ernte
- von 10 g Mohrrüben 10 kg Ernte
- von 10 g Radies 500 Stück Ernte
- von 5 kg Frühkartoffeln 30 kg Ernte
- von 2 g Salat 100 Stück Ernte

Das sind keineswegs bindende Angaben.

Nun pflanzt man stets im Wechselbau. Man kann sofort nach dem Salat zum Beispiel das Beet für Blumenkohl nehmen und den ganzen Sommer fortfahren, wie ein leeres abgeerntetes Beet zu haben, sondern es stets umzugraben und neu zu düngen, wenn die Nachfrucht es mag. Erbsen und Bohnen zum Beispiel mögen keinen frisch gedüngten Boden. Aber abrichtet man sich nach den Angaben des „Gelben Gartenbuches“, kann man im Januar Spinat ernten, der Mitte August gesät wurde, kann auch im Januar Schwarzwurzeln dem Boden entnehmen, auch Grünkohl vorfinden, ebenso Feldsalat, der frisches Grün liefern wird, bis der Kopfsalat eßbar ist, oder der Schnitt- und Pflücksalat, der Mitte März gesät wird und bei gutem Wetter schnell aufgeht. Nach einer Karoffelernte sät man auf das gleiche Stück Land Spinat, auch Radieschen oder Rettich. Und zwischen niedrigen Erbsen kann man auch Sellerie ziehen.

## Praktische Winke

**L. Ackerbeschaffenheit.** Jeder umsichtige Landwirt wird danach streben, die Beschaffenheit seines Ackers so genau kennenzulernen, daß er mit den Jahren weiß, was dieser hergeben kann und wessen er bedarf, um größtmögliche Erträge zu liefern. Ein Uebersichtsplan, der in irgendeiner Form, als größerer Stützensentwurf oder als Tagebuch, jedes einzelne Ackerstück auführt und die betreffenden Notizen Jahr für Jahr darin verzeichnet, Erträge, Kulturmaßnahmen, Düngergaben etc., wird durch die Beobachtungen über Pflanzenwuchs, Aernbarkeit etc. sowie auch über das Vorkommen der Unkräuter die Kenntnis wesentlich unterstützen, um daraus weitere Schlüsse ziehen zu können. Viele Mangelerscheinungen offenbaren sich schon auf diese Weise. Auch aus den Entwicklungsstufen, die sich hier dürriger, dort üppiger anlassen, können entsprechende Schlüsse gezogen werden. Wo die Vogelweide besonders üppig gedeiht, wie auch Melde und Brennessel, da ist genügend Stickstoff vorhanden. Wo diese aber fehlen und das Ackerhornkraut sich breit macht, da zeigt sich Stickstoffmangel an. Kalkindikatoren sind Husflattich und Haubehel, während Saatwucherblume auf Kalkarmut hinweist. Das Auftreten von Sumpfpflanzen auf Wiesen und Aekern mahnt an Entwässerungsmaßnahmen. Wer derartige Anzeiger übersieht, weil er nicht regelmäßige Notizen darüber macht, oder ihnen zu wenig Wert beilegt, dem kann es passieren, daß er Kalk auf kalkhaltige Acker, Stickstoffdünger auf ausreichend stickstoffhaltigen Boden bringt und sich also vollkommen überflüssige Geldausgaben macht. Die Pflanzen, die ihren Nährstoffbedarf in einer bestimmten, individuell festgelegten Zusammensetzung aufsuchen, lohnen dieses Uebermaß der einseitig auf den Acker gebrachten Nährstoffe jedenfalls nicht.

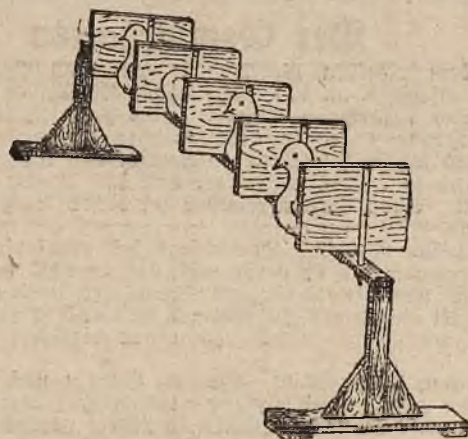
**I. Das Vorkieimen der Frühkartoffeln.** Es handelt sich um eine Maßregel, die es dem Gartenbesitzer ermöglicht, bei der Erzeugung von Frühkartoffeln mehrere Wochen zu gewinnen, ohne wesentliche Mehrarbeiten und Unkosten. Mit dem Vorkieimen für die Herausucht im freien Lande beginnt man Anfang Februar. Unter der großen Anzahl von Sorten, die für diesen Zweck angeboten werden, sind folgende am besten: Perle von Erfurt, Paulsens Jutt, Scholmeester, Holländer Mäuse, Königsniener usw. Die guten Saatkartoffeln mittlerer Größe dieser Sorten werden auf eine Gatterhorde gelegt, wie man solche auch für die Obstauslagerung benutzt. Die Kartoffeln werden derart auf die Gorden gelegt, daß die Seite mit den meisten und am besten vorgebildeten Augen nach oben weist. Die gefüllten Gorden werden in einen Raum gestellt, der etwa 10 Grad Celsius hält. Das ist eine Temperatur, die ein guter frostfreier Keller oder ein nicht zu abgelagertes Nebengelaß in der Wohnung hält, ohne daß durch Heizung nachgeholfen zu werden braucht. Vorübergehende Senkungen schaden nichts. Wesentlich ist auch, daß der Raum, wenn auch nicht gerade viel, so doch etwas Licht hat. Je wärmer der Raum, um so mehr Licht müssen die Saatkartoffeln genießen. In warmen und dunklen Räumen vergeilt das Saatgut, die Keime sind weißlich oder gelb und bei ungenügender Dichte lang, wie man das ausgangs Frühling im Kartoffelkeller kennt. Richtig vorgekeimt sind Frühkartoffeln, wenn die Keime kurz, gedrungen, dunkel violett oder grünlich gefärbt sind. Bei genauer Beachtung findet man, daß sie am Grunde zahlreiche Höcker besitzen. Das sind bereits Wurzelansätze, auf die es den Pflanzen ankommt, weil die Zeit zur Bildung derselben im Frühbeet oder Gartenland erparnt wird. Wenn die Keime 1½ bis 2 Zentimeter lang geworden sind, wird gepflanzt. Im Frühbeet kann das jederzeit, im Gartenland darf es wegen der Frostgefahr nicht vor Ende März bis Anfang April geschehen. Außerdem bedeckt man im letzteren Falle die Pflanzstellen mit Dünger Laub- oder Strohecken. Beim Legen der Kartoffeln muß sehr vorsichtig verfahren werden, weil die Keime spröde sind und leicht abbrechen. Immer müssen sie so liegen, wie sie im Vorkieimkasten gelegen haben, nämlich mit den Keimen nach oben. Sie werden vorsichtig mit Erde zugedeckt und diese rundherum sanft angebrückt. Pflanzt man Ende Januar in ein Frühbeet, pflügt bei geeigneten wirklich frühen Sorten die Ernte um den 20. März zu beginnen, bei Pflanzungen um den 1. April in das freie Land um den 25. Mai, während sonst erst einen Monat später geerntet werden kann.

**L. Erbsenanbau.** Der Anbau aller Erbsenarten und -sorten ist dem Grunde nach von den gleichen Kulturvoraussetzungen abhängig. Nur die Zucker- und Markerbbsen machen insofern eine Ausnahme, als sie in nassem Boden und bei kaltem Wetter im Keimungsprozess etwas empfindlich sind und deshalb nicht so früh gelegt werden dürfen. Alle Erbsen gedeihen am besten in einem mittelmäßig warmen, warmen Boden in sonniger, geschützter Lage, der vorjährig mit Stallmist gedüngt war und noch gute Nährkraft besitzt. Bei frischer Stallmistdüngung kleezen die Erbsen leicht ins Kraut, blühen schlecht und bringen zu wenig Schoten. Wo zur künstlichen Düngung gegriffen werden muß, wird sie am besten in Form von Düngerkalk, 40–60prozentiges Kalisalz und Thomasmehl in gemischter Menge von 5–6 Kg., für 100 Quadratmeter bis längstens 6 Wochen vor der Pflanzung ausgeführt. Nach dem Aufkommen der Erbsen wird dann noch zur schnelleren und kräftigeren Entwicklung etwa 30 Gramm Stickstoff in Form von schwefelsaurem Ammoniak für das Quadratmeter gegeben. Das Salz darf aber nicht direkt auf die jungen Pflanzen gestreut werden, weil es abend auf sie wirken würde. Mit dem Legen der Erbsen kann unter Umständen schon in den ersten Märztagen mit frühen Sorten begonnen und weiterhin in 14-tägigen Zwischenräumen bis Ende Juni fortgesetzt werden, um sich möglichst den ganzen Sommer hindurch eine Erntefolge zu sichern. Den Anfang machen Wintererbsen; ihnen folgen die glattkörnigen Pflzerbsen und die wärmebedürftigen ruznigen Mark- und Zuckererbsen. Damit die jungen Erbsen nicht so leicht von den Vögeln herausgezogen werden können, ist es zweckmäßig, die Aussaatrillen mindestens 10 Zentimeter tief zu machen und die Erbsen mit dem Rechenrücken gut anzudrücken. Aus demselben Grunde ist anzuraten, die aufkeimenden Erbsen schon zeitig anzuhäufeln, um sie vor der Vogelwelt zu verdecken. Wenn die Erbsenspitzen erst etwas härter und dann auch bitterer sind, verlieren die Vögel den Geschmack daran. Die Aussaat erfolgt allgemein in zwei Reihen auf 75 Zentimeter breiten Beeten, und zwar so, daß der Abstand von einander 35 Zentimeter und von den Beekanten 15 Zentimeter entfernt liegen. Um später beim Pflücken der Schoten nicht behindert zu sein, ist es zweckmäßig, zwischen zwei Erbsenbeeten immer ein Beet Kleingemüse einzuschieben. Die Erbsen werden so in die Rille eingelegt, daß sie etwa zwei Finger breit voneinander liegen. Man gebraucht dann für ein 10 Meter langes Beet von den Pflzerbsen etwa 250 Gramm und von den Korn etwas größeren Markerbbsen 300–350 Gramm. Das Saatgut muß natürlich von einwandfreier Beschaffenheit sein. Die Körner dürfen nicht angefressen, sondern müssen voll gerundet sein. Um die Erbsen schneller zum Keimen zu bringen, wird vielfach die Praxis geübt, sie vor dem Auslegen einige Stunden in Wasser aufquellen zu lassen. Bei den ruznigen Markerbbsen ist dieses Verfahren aber mit Vorsicht anzuwenden, da diese leicht plaben, und wenn sie in nassem Boden gelegt werden, auch faulen. Wo die Möglichkeit besteht, die Beete in der Länge zur Windrichtung anzulegen, beugt man dadurch der Gefahr des Windbruchs vor. Sind die Erbsen einige Zentimeter aus dem Boden heraus, werden sie zur besseren Wurzelbildung zunächst leicht und späterhin noch einmal stärker angehäufelt. Sobald sie anfangen, Klammern oder Greifer zu bilden, müssen sie angebrückt werden oder eine Bestäubung aus Draht erhalten. Verpaßt man hierbei den richtigen Zeitpunkt,

so legen sich die Erbsen leicht um und sind dann nur selten wieder ordentlich aufzurichten.

**L. Die Ziegen sind jetzt hochtragend.** Die Milchabsonderung läßt rasch nach. Ein Trockenstehen muß unter allen Umständen während vier bis sechs Wochen erreicht werden, wenn nicht anders möglich, durch Beschränkung der Kraftfuttermengen. Bei hochtragenden Tieren beachte man große Vorsicht beim Putzen und sonstiger Körperpflege. Es kann vorkommen, daß kurz vor dem Lammen die Milch so stark ins Enten schließt, daß die Tiere Schmerzen und Beschwerden davon haben. Es schadet nichts, wenn dann durch einige Striche dem Enten etwas Milch entzogen wird. Im Bodestalle ist außer der Klauen- und Hautpflege wenig zu tun. Für größte Reinlichkeit, trockenes Lager und Lüftung im Stalle ist nach wie vor zu sorgen. In schönen Tagen sind die Tiere einige Zeit ins Freie zu lassen. Bei dieser Gelegenheit unteruche man sie auf etwa vorhandenes Hautungeziefer. Ist solches vorhanden, so reibe man die Tiere mit einem Gemisch von grüner Seife und etwas Petroleum ein. Oft hilft auch das Abreiben mit einer Speckschwarte. Gefährlicher ist die Räude. Sie zeigt sich zuerst am Kopf. Es bilden sich feuchte Borsten, die Haare fallen aus. Die Behandlung muß sofort eingeleitet werden und ist am besten dem Tierarzt zu überlassen.

**L. Zur Schonung des Jungtaubenvolkes im Schlage.** So wie das Sprichwort: „Wo Tauben sind, da fliegen Tauben zu!“ immer wieder bestätigung findet, so bewahrheitet es sich aber auch, daß beunruhigtes Jungvolk lieber seinen Auszug hält, als daß es sich von verfolgungswütigen Ulträubern ständig in Schach halten und



auch noch in seiner Nachtruhe stören läßt. Man sei deshalb darauf bedacht, dem Jungvolk gesicherte Ruheplätze zu schaffen. Das geschieht am besten dadurch, daß man auf einer langen, transportablen Sitzstange lauter einsitzige Ruheplätze einrichtet. Das macht man so, daß man in einer Entfernung von 20–25 Zentimeter je ein Loch einbohrt, in das je ein Brett, wie Abbildung zeigt, steckt. Da die Alttiere immer paarweise sitzen, so bleiben solche getrennt sitzende Jungtiere wenigstens nachts über in Ruhe.

**L. Imkerarbeiten zur Zeit der Auswinterung.** Die Auswinterung beginnt mit dem Reinigungsfzug. Dieser findet in der Regel an einem schönen Tag des Monats Februar statt. Bei strengem Winter entscheidet er oft über Tod und Leben der Völker. Am Abend des Reinigungszuges beobachtet der Imker besonders seine Völker. Sind die Bienen nach ihrem Ausflug ruhig, dann ist alles in Ordnung. Laufen die Bienen unruhig auf dem Flugbrett und auf der Stirnwand, heulen sie, wie man gewöhnlich sagt, dann ist es ein sicheres Zeichen, daß die Mutter des Volkes verloren ging. An einem schönen, warmen Tag wird dieses Volk mit einem anderen vereinigt. Wer seinen Völkern einen Asphaltkarton unterschoben hatte, wird ihn hervorziehen und manches darauf ablesen können. Er kann genau den Sitz und die Zehrung des Volkes an dem herabgefallenen Wachsgerüst feststellen. Findet er heruntergebrochene Zuckerkrystalle, so weiß er, daß Durstnot vorliegt. Er taucht einen Schwamm in warmes Wasser und legt ihn aufs Futterloch. Natürlich wird er warm zugedeckt. Man geht es an Futter, so hängt man eine Futterwabe ans Brutnest. Brut wird in den meisten Völkern vorhanden sein. Es ist aber nicht nötig, jetzt schon nach ihr zu suchen. Ueberhaupt ist Ruhe und Wärme eibt noch das erste und wichtigste Erfordernis. Um die Völker recht warm zu halten, empfiehlt es sich, bei günstiger Witterung alle leeren Waben herauszunehmen. Besonders wird man die Völker in Ständerbauten eng und warm halten, um sie zu zwingen, mit der Brut auch auf die untere Hälfte der Wabe zu rücken. Im strengsten Winter ist Wärme nicht so von Bedeutung, wie von jetzt ab. Jetzt kommt die Zeit der Brutentwicklung. Was jetzt veräumt wird, kann kaum mehr nachgeholt werden. Ein russischer Gelehrter hat durch Versuche festgestellt, daß die junge Brut bei einer Temperatur von 35 Grad Celsius im Brutnest vier Tage früher schlüpft und besser entwickelt ist, als bei nur 30 Grad. Also vermeide man jegliche Verköhlung. Bei warmem Märzwetter gibt man, wenn Mangel ist, einige Ballons flüssigen Futters. Damit befriedigt man auch das austretende Flüssigkeitsbedürfnis. Im übrigen halte man aber auch jetzt noch die Biener so an als möglich von unzeitigen Ausflügen zurück. Man kann Versuche machen mit dem Tränken im Stock unter Zufuhr von etwas Kochsalz, jedenfalls sollte eine Tränke in nächster Nähe des Standes angebracht sein. Ist die Luft noch sehr kühl, dann halte man durch Abblenden die Sonnenblicke vom Flugloch fern.